



EN - English - Quick Guide:

This Quick Guide covers model: GPEN21.

This is a network device. You can find the product model name on the case label (ID).

Please visit the user manual page on <https://mt.lv/um> for the full up-to-date user manual. Or scan the QR code with your mobile phone.

Technical specifications, Full EU Declaration of Conformity, brochures, and more info about products at <https://mikrotik.com/products>

The most important technical specifications for this product can be found on the last page of this Quick Guide.

Configuration manual for software in your language with additional information can be found at <https://mt.lv/help>

If you need help with configuration, please seek a consultant <https://mikrotik.com/consultants>



First steps:

- Connect Ethernet cable to the input Ethernet port;
- Use a screwdriver to unscrew the central screw and remove the plastic cover;
- Under the cover there is Ethernet and SFP output ports;
- Connect to your devices;
- Connect the device to the power source, the power adapter is not included in the package;
- Open <https://192.168.88.1> in your web browser to start configuration, user name: admin and there is no password by default (or, for some models, check user and wireless passwords on the sticker);
- If needed, the device can be mounted on the wall;
- The screws with dowels are included in the package.

Safety Information:

- Before you work on any MikroTik equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry, and be familiar with standard practices for preventing accidents. The installer should be familiar with network structures, terms, and concepts.
- Use only the power supply and accessories approved by the manufacturer, and which can be found in the original packaging of this product.
- This equipment is to be installed by trained and qualified personnel, as per these installation instructions. The installer is responsible for making sure, that the installation of the equipment is compliant with local and national electrical codes. Do not attempt to disassemble, repair, or modify the device.
- This product is intended to be installed indoors. Keep this product away from water, fire, humidity, or hot environments.
- We cannot guarantee that no accidents or damage will occur due to the improper use of the device. Please use this product with care and operate at your own risk!
- In the case of device failure, please disconnect it from power. The fastest way to do so is by unplugging the power adapter from the power outlet.

Manufacturer: Mikrotikls SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Latvia, LV1039.

Note: For some models, check the user and wireless passwords on the sticker.

BG - Български. Бързо ръководство:

Това бързо ръководство обхваща модела: GPEN21.

Това е мрежово устройство. Можете да намерите името на модела на продукта на етикета на регистъра (ID).

Моля, посетете страницата с ръководството за потребителя на <https://mt.lv/um-bg> за пълното актуализирано ръководство за употреба. Или сканирайте QR кода с мобилния си телефон.

Технически спецификации, пълна ЕС декларация за съответствие, брошури и повече информация за продуктите на <https://mikrotik.com/products>

Най-важните технически спецификации за този продукт могат да бъдат намерени на последната страница на това Кратко ръководство.

Ръководство за конфигуриране на софтуер на вашия език с допълнителна информация можете да намерите на <https://mt.lv/help-bg>

Ако имате нужда от помощ при конфигуриране, моля, потърсете консултант <https://mikrotik.com/consultants>



Първи стъпки:

- Свържете Ethernet кабел към входния Ethernet порт;
- Използвайте отвертка, за да развийте централния винт и да премахнете пластмасовия капак;
- Под капака има изходни портове Ethernet и SFP;
- Свържете се с вашите устройства;
- Свържете устройството към източника на захранване, захранващият адаптер не е включен в пакета;
- Отворете <https://192.168.88.1> във вашия уеб браузър, за да стартирате конфигурацията, потребителско име: admin и по подразбиране няма парола (или, за някои модели, проверете потребителските и безжичните пароли на стикера);
- Ако е необходимо, устройството може да бъде монтирано на стената;
- Винтовете с дюбели са включени в пакета.

Информация за безопасност:

- Преди да работите с всяко оборудване на MikroTik, имайте предвид опасностите, свързани с електрическата верига, и се запознайте със стандартните практики за предотвратяване на злополуки. Инсталаторът трябва да е запознат с мрежовите структури, термини и понятия.
- Използвайте само захранването и аксесоарите, одобрени от производителя, и които можете да намерите в оригиналната опаковка на този продукт.
- Това оборудване трябва да се монтира от обучен и квалифициран персонал съгласно тези инструкции за монтаж. Инсталаторът отговаря за това, че инсталирането на оборудването е в съответствие с местните и националните електрически кодове. Не се опитвайте да разглобявате, ремонтирате или модифицирате устройството.
- Този продукт е предназначен за инсталиране на закрито. Дръжте този продукт далеч от вода, пожар, влажност или гореща среда.
- Не можем да гарантираме, че няма злополуки или повреди поради неправилна употреба на устройството. Моля, използвайте внимателно този продукт и работете на свой риск!
- В случай на повреда на устройството, моля, изключете го от захранването. Най-бързият начин да направите това е чрез изключване на захранващия адаптер от контакта.

Производител: Mikrotikls SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Латвия, LV1039.

Забелѝжа: За някои модели проверете потребителската и безжичната парола на стикера.

CS - Česko. Rychlý průvodce:

Tento Stručný průvodce se týká modelu: GPEN21.

Toto je síťové zařízení. Název modelu produktu najdete na štítku případu (ID).

Úplnou aktuální uživatelskou příručku naleznete na stránce uživatelské příručky na [adrese https://mt.lv/um-cs](https://mt.lv/um-cs). Nebo naskenujte QR kód pomocí mobilního telefonu.

Technické specifikace, úplné EU prohlášení o shodě, brožury a další informace o produktech na <https://mikrotik.com/products>

Nejdůležitější technické specifikace tohoto produktu najdete na poslední stránce tohoto rychlého průvodce.

Konfigurační příručku pro software ve vašem jazyce s dalšími informacemi naleznete na adrese <https://mt.lv/help-cs>

Pokud potřebujete pomoc s konfigurací, vyhledejte konzultanta <https://mikrotik.com/consultants>

První kroky:

- Připojte kabel Ethernet ke vstupnímu portu Ethernet;
- Pomocí šroubováku odšroubujte střední šroub a sejměte plastový kryt;
- Pod krytem jsou výstupní porty Ethernet a SFP;
- Připojte se ke svým zařízením;
- Připojte zařízení ke zdroji napájení, napájecí adaptér není součástí balení;
- Otevřete ve svém webovém prohlížeči <https://192.168.88.1> a spusťte konfiguraci, uživatelské jméno: admin a ve výchozím nastavení není žádné heslo (nebo u některých modelů zkontrolujte uživatelské a bezdrátové heslo na štítku);
- V případě potřeby lze zařízení namontovat na zeď;
- Šrouby s hmoždinkami jsou součástí balení.

Bezpečná informace:

- Než začnete pracovat na jakémkoli zařízení MikroTik, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy pro předcházení nehodám. Instalátor by měl být obeznámen se síťovými strukturami, termíny a koncepty.
- Používejte pouze napájecí zdroj a příslušenství schválené výrobcem, které najdete v originálním balení tohoto produktu.
- Toto zařízení musí instalovat vyškolený a kvalifikovaný personál podle těchto pokynů k instalaci. Instalátor odpovídá za to, že instalace zařízení je v souladu s místními a národními elektrickými předpisy. Nepokoušejte se zařízení rozebírat, opravovat ani upravovat.
- Tento produkt je určen k instalaci uvnitř. Udržujte tento produkt mimo vodu, oheň, vlhkost nebo horké prostředí.
- Nemůžeme zaručit, že v důsledku nesprávného používání zařízení nedojde k nehodám nebo poškození. Tento produkt používejte opatrně a používejte jej na vlastní nebezpečí!
- V případě poruchy zařízení jej prosím odpojte od napájení. Nejrychlejším způsobem je odpojení napájecího adaptéru ze zásuvky.

Výrobce: Mikrotikls SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Lotyšsko, LV1039.

Poznámka: U některých modelů zkontrolujte uživatelské a bezdrátové heslo na štítku.

DA - Dansk. Hurtig guide:

Denne hurtigguide dækker model: GPEN21.

Dette er netværksenhed. Du kan finde produktmodelnavnet på sagetiketten (ID).

Besøg siden med brugermanualen på <https://mt.lv/um-da> for den fulde ajourførte brugermanual. Eller skan QR-koden med din mobiltelefon.

Tekniske specifikationer, fuld EU-overensstemmelseserklæring, brochurer og mere info om produkter på <https://mikrotik.com/products>

De vigtigste tekniske specifikationer for dette produkt findes på den sidste side i denne hurtigvejledning.

Konfigurationsvejledning til software på dit sprog med yderligere oplysninger kan findes på <https://mt.lv/help-da>

Hvis du har brug for hjælp til konfiguration, bedes du kontakte en konsulent <https://mikrotik.com/consultants>

Første trin:

- Tilslut Ethernet-kabel til Ethernet-porten;
- Brug en skruetrækker til at skrue ud den midterste skrue og fjern plastdækslet.
- Under dækslet er der Ethernet- og SFP-outputporte;
- Opret forbindelse til dine enheder;
- Tilslut enheden til strømkilden, strømforsyningen er ikke inkluderet i pakken.
- Åbn <https://192.168.88.1> i din webbrowser for at starte konfiguration, brugernavn: admin, og der er som standard ingen adgangskode (eller, for nogle modeller, tjek bruger- og trådløs adgangskoder på mærkaten);
- Om nødvendigt kan enheden monteres på væggen;
- Skrueerne med dybler er inkluderet i pakken.

Sikkerhedsoplysninger:

- Inden du arbejder med MikroTik-udstyr, skal du være opmærksom på farerne i forbindelse med elektriske kredsløb og kende almindelig praksis til forebyggelse af ulykker. Installationsprogrammet skal være bekendt med netværksstrukturer, vilkår og koncepter.
- Brug kun strømforsyningen og det tilbehør, der er godkendt af producenten, og som findes i den originale emballage til dette produkt.
- Dette udstyr skal installeres af uddannet og kvalificeret personale i henhold til disse installationsinstruktioner. Installatøren er ansvarlig for at sikre, at installationen af udstyret er i overensstemmelse med lokale og nationale elektriske koder. Forsøg ikke at adskille, reparere eller ændre enheden.
- Dette produkt er beregnet til at blive installeret indendørs. Hold dette produkt væk fra vand, ild, fugtighed eller varme omgivelser.
- Vi kan ikke garantere, at der ikke vil ske ulykker eller skader på grund af forkert brug af enheden. Brug dette produkt med omhu og betjen det på egen risiko!
- I tilfælde af fejl på enheden skal du frakoble det fra strømmen. Den hurtigste måde at gøre det er ved at tage stikket ud af stikkontakten.

Producent: Mikrotikls SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Letland, LV1039.

Bemærk: For nogle modeller skal du kontrollere bruger- og trådløs adgangskoder på mærkaten.

DE - Deutsche. Kurzanleitung:

Diese Kurzanleitung behandelt das Modell: GPEN21.

Dies ist das Netzwerkgerät. Den Produktmodellnamen finden Sie auf dem Gehäuseaufkleber (ID).

Bitte besuchen Sie die Seite mit dem Benutzerhandbuch unter <https://mt.lv/um-de>, um das vollständige und aktuelle Benutzerhandbuch zu erhalten. Oder scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Handy.



Technische Daten, vollständige EU-Konformitätserklärung, Broschüren und weitere Informationen zu Produkten unter <https://mikrotik.com/products>

Die wichtigsten technischen Daten für dieses Produkt finden Sie auf der letzten Seite dieser Kurzanleitung.

Das Konfigurationshandbuch für Software in Ihrer Sprache mit zusätzlichen Informationen finden Sie unter <https://mt.lv/help-de>

Wenn Sie Hilfe bei der Konfiguration benötigen, wenden Sie sich an einen Berater unter <https://mikrotik.com/consultants>



Erste Schritte:

- Schließen Sie das Ethernet-Kabel an den Eingangs-Ethernet-Port an.
- Lösen Sie die Zentralschraube mit einem Schraubendreher und entfernen Sie die Kunststoffabdeckung.
- Unter der Abdeckung befinden sich Ethernet- und SFP-Ausgangsanschlüsse.
- Stellen Sie eine Verbindung zu Ihren Geräten her.
- Schließen Sie das Gerät an die Stromquelle an. Das Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Öffnen Sie <https://192.168.88.1> in Ihrem Webbrowser, um die Konfiguration zu starten. Benutzername: admin und standardmäßig ist kein Kennwort vorhanden (oder überprüfen Sie bei einigen Modellen die Benutzer- und WLAN-Passwörter auf dem Aufkleber);
- Bei Bedarf kann das Gerät an der Wand montiert werden.
- Die Schrauben mit Dübeln sind im Lieferumfang enthalten.

Sicherheitsinformation:

- Machen Sie sich vor Arbeiten an MikroTik-Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltkreise vertraut und machen Sie sich mit den üblichen Vorgehensweisen zur Unfallverhütung vertraut. Der Installateur sollte den Netzwerkstrukturen, Begriffen und Konzepten vertraut sein.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller zugelassene Netzteil und Zubehör, das sich in der Originalverpackung dieses Produkts befindet.
- Dieses Gerät muss von geschultem und qualifiziertem Personal gemäß dieser Installationsanleitung installiert werden. Der Installateur ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die Installation des Geräts den örtlichen und nationalen Vorschriften für elektrische Geräte entspricht. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren.
- Dieses Produkt ist für die Installation in Innenräumen vorgesehen. Halten Sie dieses Produkt von Wasser, Feuer, Feuchtigkeit oder heißen Umgebungen fern.
- Wir können nicht garantieren, dass durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts keine Unfälle oder Schäden entstehen. Bitte verwenden Sie dieses Produkt mit Vorsicht und betreiben Sie es auf eigenes Risiko!
- Im Falle eines Gerätefehlers trennen Sie das Gerät bitte von der Stromversorgung. Der schnellste Weg, dies zu tun, besteht darin, den Netzadapter aus der Steckdose zu ziehen.

Hersteller: Mikrotik SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Lettland, LV1039.

Notiz: Überprüfen Sie bei einigen Modellen die Benutzer- und Wireless-Passwörter auf dem Aufkleber.

EL - Ελληνικά. Γρήγορος οδηγός:

Αυτό ο γρήγορος οδηγός καλύπτει το μοντέλο: GPEN21.

Αυτή είναι η συσκευή δικτύου. Μπορείτε να βρείτε το όνομα του μοντέλου προϊόντος στην ετικέτα της θήκης (ID).

Επισκεφτείτε τη σελίδα του εγχειριδίου χρήστη στο <https://mt.lv/um-el> για το πλήρες ενημερωμένο εγχειρίδιο χρήσης. Ή να σαρώσετε τον κωδικό QR με το κινητό σας τηλέφωνο.

Τεχνικές προδιαγραφές, πλήρης δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ, φυλλάδια και περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα στη διεύθυνση <https://mikrotik.com/products>

Οι πιο σημαντικές τεχνικές προδιαγραφές για αυτό το προϊόν βρίσκονται στην τελευταία σελίδα αυτού του γρήγορου οδηγού.

Το εγχειρίδιο διαμόρφωσης για λογισμικό στη γλώσσα σας με πρόσθετες πληροφορίες βρίσκεται στη διεύθυνση <https://mt.lv/help-el>

Εάν χρειάζεστε βοήθεια σχετικά με τη διαμόρφωση, αναζητήστε έναν σύμβουλο <https://mikrotik.com/consultants>

Πρώτα βήματα:

- Συνδέστε το καλώδιο Ethernet στη θύρα Ethernet εισόδου.
- Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να ξεβιδώσετε την κεντρική βίδα και να αφαιρέσετε το πλαστικό κάλυμμα.
- Κάτω από το κάλυμμα υπάρχουν θύρες εξόδου Ethernet και SFP.
- Συνδεθείτε στις συσκευές σας.
- Συνδέστε τη συσκευή στην πηγή τροφοδοσίας, ο προσαρμογέας ρεύματος δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία.
- Ανοίξτε το <https://192.168.88.1> στο πρόγραμμα περιήγησής σας για να ξεκινήσετε τη διαμόρφωση, όνομα χρήστη: admin και δεν υπάρχει κωδικός πρόσβασης από προεπιλογή.
- Εάν χρειαστεί, η συσκευή μπορεί να τοποθετηθεί στον τοίχο.
- Οι βίδες με πείρους περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Πριν να εργαστείτε σε οποιοδήποτε εξοπλισμό MikroTik, να είστε ενήμεροι για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να είστε εξοικειωμένοι με τις συνήθεις πρακτικές για την πρόληψη ατυχημάτων. Ο εγκαταστάτης πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τις δομές, τους όρους και τις έννοιες του δικτύου.
- Χρησιμοποιήστε μόνο την τροφοδοσία ρεύματος και τα εξαρτήματα που έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή και τα οποία μπορείτε να βρείτε στην αρχική συσκευασία αυτού του προϊόντος.
- Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να εγκατασταθεί από εκπαιδευμένο και ειδικευμένο προσωπικό, σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης. Ο εγκαταστάτης είναι υπεύθυνος για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης της εγκατάστασης του εξοπλισμού με τους τοπικούς και εθνικούς ηλεκτρικούς κώδικες. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να επιδιορθώσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται για εγκατάσταση σε εσωτερικό χώρο. Κρατήστε το προϊόν μακριά από νερό, φωτιά, υγρασία ή καυτό περιβάλλον.
- Δεν μπορούμε να εγγυηθούμε ότι δεν θα προκύψουν ατυχήματα ή ζημιές εξαιτίας της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής. Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν με προσοχή και λειτουργείτε με δική σας ευθύνη!
- Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής, αποσυνδέστε την από την τροφοδοσία. Ο ταχύτερος τρόπος είναι να αποσυνδέσετε το τροφοδοτικό από την πρίζα.

Κατασκευαστής: Mikrotik SIA, Brivibas gatve 214i Rīga, Letonija, LV1039.

Σημείωση: Για ορισμένα μοντέλα, ελέγξτε τους κωδικούς πρόσβασης χρήστη και ασύρματης σύνδεσης στο αυτοκόλλητο.

ES - Español. Guía rápida:

Esta guía rápida cubre el modelo: GPEN21.

Este es un dispositivo de red. Puede encontrar el nombre del modelo del producto en la etiqueta del caso (ID).

Visite la página del manual del usuario en <https://mt.lv/um-es> para obtener el manual del usuario actualizado. O escanee el código QR con su teléfono móvil.

Especificaciones técnicas, Declaración de conformidad de la UE completa, folletos y más información sobre productos en <https://mikrotik.com/products>

Las especificaciones técnicas más importantes de este producto se pueden encontrar en la última página de esta Guía rápida.

Puede encontrar el manual de configuración del software en su idioma con información adicional en <https://mt.lv/help-es>

Si necesita ayuda con la configuración, busque un consultor <https://mikrotik.com/consultants>



Primeros pasos:

- Conecte el cable Ethernet al puerto Ethernet de entrada;
- Use un destornillador para desenroscar el tornillo central y retire la cubierta de plástico;
- Debajo de la cubierta hay puertos de salida Ethernet y SFP;
- Conéctese a sus dispositivos;
- Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación, el adaptador de corriente no está incluido en el paquete;
- Abra <https://192.168.88.1> en su navegador web para iniciar la configuración, nombre de usuario: admin y no hay contraseña por defecto;
- Si es necesario, el dispositivo se puede montar en la pared;
- Los tornillos con tacos están incluidos en el paquete.

Información de seguridad:

- Antes de trabajar en cualquier equipo MikroTik, tenga en cuenta los riesgos relacionados con los circuitos eléctricos y familiarícese con las prácticas estándar para prevenir accidentes. El instalador debe estar familiarizado con las estructuras de red, los términos y los conceptos.
- Utilice solo la fuente de alimentación y los accesorios aprobados por el fabricante, y que se pueden encontrar en el embalaje original de este producto.
- Este equipo debe ser instalado por personal capacitado y calificado, según estas instrucciones de instalación. El instalador es responsable de asegurarse de que la instalación del equipo cumpla con los códigos eléctricos locales y nacionales. No intente desmontar, reparar o modificar el dispositivo.
- Este producto está diseñado para instalarse en interiores. Mantenga este producto alejado del agua, fuego, humedad o ambientes calientes.
- No podemos garantizar que no ocurran accidentes o daños debido al uso incorrecto del dispositivo. ¡Utilice este producto con cuidado y opere bajo su propio riesgo!
- En caso de falla del dispositivo, desconéctelo de la alimentación. La forma más rápida de hacerlo es desconectando el adaptador de alimentación de la toma de corriente.

Fabricante: Mikrotikls SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Letonia, LV1039.

Nota: Para algunos modelos, verifique las contraseñas de usuario e inalámbricas en la etiqueta.

Información México:

EFICIENCIA ENERGETICA CUMPLE CON LA NOM-029-ENER-2017.

La operación de este equipo esta sujeta a las siguientes dos condiciones:

- Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y.
- Este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Fabricante: Mikrotikls SIA, Brivibas gatve 214i, Riga, LV-1039, Latvia.

País De Origen: Letonia; Lituania; China (Republica Popular); Estados Unidos De America; Mexico.

Por favor contacte a su distribuidor local para preguntas regionales específicas. La lista de importadores se puede encontrar en nuestra página de inicio – <https://mikrotik.com/buy/latinamerica/mexico>.

ET - Eestlane. Kiirjuhend:

See kiirjuhend hõlmab mudelit GPEN21.

See on võrguseade. Toote mudeli nime leiate kohvri sildilt (ID).

Täieliku ja värske kasutusjuhendi saamiseks külastage kasutusjuhendit lehel <https://mt.lv/um-et>. Või skannige oma mobiiltelefoniga QR-koodi.

Tehnilised andmed, täielik EL-i vastavusdeklaratsioon, brošüürid ja lisateave toodete kohta aadressil <https://mikrotik.com/products>

Selle toote kõige olulisemad tehnilised andmed leiate selle kiirjuhendi viimaselt lehelt.

Teie keeles oleva tarkvara konfiguratsioonijuhend koos lisateabega leiate aadressilt <https://mt.lv/help-et>

Kui vajate konfiguratsioonijuhendit abi, pöörduge konsultandi poole <https://mikrotik.com/consultants>

Esimesed sammud:

- Ühendage Etherneti kaabel sisend Etherneti pordiga;
- Kruvige kruvikeerajaga lahti keskkruvi ja eemaldage plastkate;
- Katte all on Etherneti ja SFP väljundpordid;
- Ühendage oma seadmetega;
- Ühendage seade toiteallikaga, toiteadapterit ei ole pakendis;
- Seadistamise alustamiseks avage veebibrauseris <https://192.168.88.1>, kasutajanimi: admin ja vaikimisi pole parooli;
- Vajadusel saab seadme seinale kinnitada;
- Tüüblitega kruvid sisalduvad pakendis.

Ohutusteave:

- Enne kui töötate mõne MikroTiku seadmega, tutvuge elektriskeemidega kaasnevate ohtudega ja tutvuge õnnetuste vältimise tavapraktikaga. Installer peaks tundma võrgustruktuure, termineid ja kontseptsioone.
- Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud toiteallikat ja tarvikuid, mis on selle toote originaalpakendis.
- Need seadmed peavad paigaldama väljaõppinud ja kvalifitseeritud töötajad vastavalt käesolevatele paigaldusjuhistele. Paigaldaja vastutab selle eest, et seadmed paigaldataks vastavalt kohalikele ja riiklikele elektriseadustele. Ärge üritage seadet lahti võtta, remontida ega modifitseerida.
- See toode on ette nähtud paigaldamiseks siseruumidesse. Hoidke seda toodet eemal veest, tulest, niiskusest ja kuumadest keskkondadest.
- Me ei saa garanteerida, et seadme ebaõige kasutamise tõttu ei juhtu õnnetusi ega kahjustusi. Kasutage seda toodet ettevaatlikult ja tegutsuge omal vastutusel!
- Seadme rikke korral eraldage see vooluvõrgust. Kiireim viis selleks on toiteadapteri pistikupesast lahti ühendamine.

Tootja: Mikrotikls SIA, Brivibas gatve 214i Riia, Läti, LV1039.

Märge: Mõne mudeli puhul kontrollige kleebis olevaid kasutaja- ja traadita ühenduse paroole.

FI - Suomalainen. Pikaopas:

Tämä pikaopas kattaa mallin: GPEN21.



Tämä on verkkolaite. Tuotemallin nimi löytyy kotelon etiketistä (ID).

Katso täydelliset ja ajantasaiset käyttöohjeet sivulta <https://mt.lv/um-fi>. Tai skannaa QR-koodi matkapuhelimellasi.

Tekniset tiedot, täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus, esitteet ja lisätietoja tuotteista osoitteessa <https://mikrotik.com/products>

Tämän tuotteen tärkeimmät tekniset tiedot ovat tämän pikaoppaan viimeisellä sivulla.

Kielelläsi olevien ohjelmistojen määrittämissä, joissa on lisätietoja, ovat osoitteessa <https://mt.lv/help-fi>

Jos tarvitset ohjeita konfiguroinnissa, kysy neuvoa <https://mikrotik.com/consultants>

Ensiaskleet:

- Kytke Ethernet-kaapeli tuloliitännässä olevaan Ethernet-porttiin;
- Kierrä keskusruuvi ruuvitaltalla ja poista muovikansi;
- Kannen alla on Ethernet- ja SFP-lähtöportit;
- Yhdistä laitteisiisi;
- Liitä laite virtalähteeseen, virtalähde ei sisälly pakkaukseen;
- Aloita määrittäminen avaamalla selaimessasi <https://192.168.88.1>, käyttäjänimi: admin, eikä salasanaa ole oletusarvoisesti.
- Laite voidaan tarvittaessa asentaa seinälle;
- Tangilla varustetut ruuvit sisältyvät pakettiin.

Turvallisuustieto:

- Ennen kuin työskentelet MikroTik-laitteiden kanssa, ole tietoinen sähköpiiriin liittyvistä vaaroista ja perehdy vakiintuneisiin käytäntöihin onnettomuuksien estämiseksi. Asentajan tulee tuntea verkkorakenteet, termit ja käsitteet.
- Käytä vain valmistajan hyväksymää virtalähdettä ja lisävarusteita, jotka löytyvät tämän tuotteen alkuperäispakkauksesta.
- Tämän laitteen saa asentaa koulutettu ja pätevä henkilöstö näiden asennusohjeiden mukaisesti. Asentajan on varmistettava, että laitteen asennus on paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukainen. Älä yritä purkaa, korjata tai muokata laitetta.
- Tämä tuote on tarkoitettu asennettavaksi sisätiloissa. Pidä tämä tuote poissa vedestä, tulesta, kosteudesta tai kuumista ympäristöistä.
- Emme voi taata, että laitteen väärinkäytöstä ei aiheudu onnettomuuksia tai vaurioita. Käytä tätä tuotetta huolellisesti ja käytä omalla vastuulla!
- Irrota laite sähkövirrasta, jos laite vioittuu. Nopein tapa tehdä tämä on irrottaa virtalähde pistorasiasta.

Valmistaja: Mikrotiks SIA, Brivibas gatve 214i Riika, Latvia, LV1039.

Merkintä: Joissakin malleissa tarkista käyttäjän ja langattoman verkon salasanat tarrasta.

FR - Français. Guide rapide:

Ce guide rapide couvre le modèle: GPEN21.

Ceci est un périphérique réseau. Vous pouvez trouver le nom du modèle du produit sur l'étiquette du boîtier (ID).

Veillez visiter la page du manuel d'utilisation sur <https://mt.lv/um-fr> pour le manuel d'utilisation complet et à jour. Ou scannez le code QR avec votre téléphone portable.

Spécifications techniques, déclaration de conformité UE complète, brochures et plus d'informations sur les produits sur <https://mikrotik.com/products>

Les spécifications techniques les plus importantes de ce produit se trouvent sur la dernière page de ce guide rapide.

Vous trouverez le manuel de configuration du logiciel dans votre langue avec des informations supplémentaires sur <https://mt.lv/help-fr>

Si vous avez besoin d'aide pour la configuration, veuillez consulter un consultant <https://mikrotik.com/consultants>

Premiers pas:

- Connectez le câble Ethernet au port Ethernet d'entrée;
- Utilisez un tournevis pour dévisser la vis centrale et retirer le couvercle en plastique;
- Sous le couvercle, il y a des ports de sortie Ethernet et SFP;
- Connectez-vous à vos appareils;
- Connectez l'appareil à la source d'alimentation, l'adaptateur secteur n'est pas inclus dans l'emballage;
- Ouvrez <https://192.168.88.1> dans votre navigateur Web pour démarrer la configuration, nom d'utilisateur: admin et il n'y a pas de mot de passe par défaut;
- Si nécessaire, l'appareil peut être monté sur le mur;
- Les vis avec chevilles sont incluses dans l'emballage.

Information sur la sécurité:

- Avant de travailler sur un équipement MikroTik, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les pratiques standard de prévention des accidents. Le programme d'installation doit être familiarisé avec les structures, les termes et les concepts du réseau.
- Utilisez uniquement l'alimentation et les accessoires approuvés par le fabricant et qui se trouvent dans l'emballage d'origine de ce produit.
- Cet équipement doit être installé par du personnel formé et qualifié, conformément à ces instructions d'installation. L'installateur est responsable de s'assurer que l'installation de l'équipement est conforme aux codes électriques locaux et nationaux. N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'appareil.
- Ce produit est destiné à être installé à l'intérieur. Gardez ce produit loin de l'eau, du feu, de l'humidité ou des environnements chauds.
- Nous ne pouvons garantir qu'aucun accident ou dommage ne se produira en raison d'une mauvaise utilisation de l'appareil. Veuillez utiliser ce produit avec soin et l'utiliser à vos propres risques!
- En cas de panne de l'appareil, veuillez le déconnecter de l'alimentation. La façon la plus rapide de le faire est de débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant.

Fabricant: Mikrotiks SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Lettonie, LV1039.

Noter: Pour certains modèles, vérifiez les mots de passe utilisateur et sans fil sur l'autocollant.

HR - Hrvatski. Brzi vodič:

Ovaj brzi vodič obuhvaća model: GPEN21.

Ovo je mrežni uređaj. Naziv modela proizvođača možete pronaći na naljepnici kućišta (ID).

Molimo posjetite stranicu s priručnikom na <https://mt.lv/um-hr> za cjeloviti ažurirani korisnički priručnik. Ili skenirajte QR kod sa svojim mobilnim telefonom.

Tehničke specifikacije, puna EU izjava o sukladnosti, brošure i više informacija o proizvodima na <https://mikrotik.com/products>

Najvažnije tehničke specifikacije za ovaj proizvod mogu se naći na posljednjoj stranici ovog Kratkog vodiča.

Priručnik o konfiguraciji softvera na vašem jeziku s dodatnim informacijama potražite na <https://mt.lv/help-hr>

Ako vam je potrebna pomoć u vezi s konfiguracijom, potražite konzultanta <https://mikrotik.com/consultants>

Prvi koraci:



- Spojite Ethernet kabel na ulazni Ethernet priključak;
- Odvijte središnji vijak i uklonite plastični poklopac;
- Ispod poklopca nalaze se izlazni priključci Ethernet i SFP;
- Povežite se sa svojim uređajima;
- Spojite uređaj na izvor napajanja, adapter za napajanje nije uključen u paket;
- Otvorite <https://192.168.88.1> u svom web pregledniku da biste započeli konfiguraciju, korisničko ime: admin i prema zadanim postavkama nema lozinke;
- Ako je potrebno, uređaj se može montirati na zid;
- Vijci s mozgalicama su uključeni u paket.

Sigurnosne informacije:

- Prije nego što radite na bilo kojoj MikroTik opremi, budite svjesni opasnosti koje uključuju električni krug i upoznajte se sa standardnim postupcima za sprečavanje nezgoda. Instalacijski program trebao bi biti upoznat s mrežnim strukturama, pojmovima i konceptima.
- Koristite samo napajanje i pribor odobrene od proizvođača koji se mogu naći u originalnom pakiranju ovog proizvođača.
- Ovu opremu treba ugraditi obučeno i kvalificirano osoblje prema ovim uputama za ugradnju. Instalater je odgovoran za provjeru da je instalacija opreme u skladu s lokalnim i nacionalnim električnim propisima. Ne pokušavajte rastavljati, popravljati ili modificirati uređaj.
- Ovaj je proizvod namijenjen ugradnji u zatvorenom prostoru. Ovaj proizvod držite podalje od vode, vatre, vlage ili vrućeg okruženja.
- Ne možemo jamčiti da neće doći do nezgoda ili oštećenja uslijed nepravilne uporabe uređaja. Molimo koristite ovaj proizvod s pažnjom i radite na vlastiti rizik!
- U slučaju kvara uređaja, isključite ga iz napajanja. Najbrži način za to je isključivanjem mrežnog adaptera iz utičnice.

Proizvođač: Mikrotiks SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Latvija, LV1039.

Bilješka: Za neke modele provjerite korisničku i bežičnu lozinku na naljepnici.

HU - Magyar. Gyors útmutató:

Ez a Gyors útmutató a GPEN21 modellre vonatkozik.

Ez hálózati eszköz. A terméktípus nevét a tok címkéjén (ID) találhatja meg.

Kérjük, keresse fel a használati útmutatót a <https://mt.lv/um-hu> oldalon a teljes, legfrissebb használati útmutatóért. Vagy beolvashatja a QR-kódot mobiltelefonjával.

Műszaki adatok, teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat, prospektusok és további információk a termékekről a <https://mikrotik.com/products> oldalon

A termék legfontosabb műszaki specifikációi a Gyors útmutató utolsó oldalán található.

Az Ön nyelvén található szoftver konfigurációs kézikönyve és további információk a következő webhelyen található: <https://mt.lv/help-hu>

Ha segítségre van szüksége a konfigurálás során, kérjen tanácsadót a <https://mikrotik.com/consultants>

Első lépések:

- Csatlakoztassa az Ethernet kábelt a bemeneti Ethernet porthoz;
- Csavarhúzóval csavarja le a központi csavart és távolítsa el a műanyag burkolatot;
- A fedél alatt Ethernet és SFP kimeneti portok találhatóak;
- Csatlakozás az eszközökhöz;
- Csatlakoztassa az eszközt az áramforráshoz, a hálózati adaptert nem tartalmazza a csomag;
- Nyissa meg a <https://192.168.88.1> böngészőjét a konfiguráció megkezdéséhez, felhasználói név: admin, és alapértelmezés szerint nincs jelszó;
- Szükség esetén az eszköz a falra szerelhető;
- A csavarok tiplikkel vannak a csomagban.

Biztonsági információk:

- Mielőtt bármilyen MikroTik berendezésen dolgozik, tisztában kell lennie az elektromos áramkörökkel kapcsolatos veszélyekkel, és ismernie kell a balesetek megelőzésére szolgáló szokásos gyakorlatokat. A telepítőnek ismeri a hálózati struktúrákat, a fogalmakat és a fogalmakat.
- Csak a gyártó által jóváhagyott tápegységet és tartozékokat használjon, amelyek a termék eredeti csomagolásában találhatóak.
- Ezt a felszerelést képzett és képesített személyzetnek kell telepítenie, a jelen telepítési útmutató szerint. A telepítő felel annak biztosításáért, hogy a berendezés telepítése megfeleljen a helyi és az országos elektromos szabályoknak. Ne kísérelje meg szétszerelni, megjavítani vagy átalakítani a készüléket.
- Ezt a terméket beltéri használatra tervezték. Tartsa távol a terméket víztől, tűztől, páratartalomtól és forró környezettől.
- Nem garantálhatjuk, hogy a készülék nem megfelelő használata miatt balesetek vagy károk nem következhetnek be. Kérjük, használja ezt a terméket körültekintően és működtesse a saját felelősségét!
- Eszköz meghibásodása esetén kérjük, húzza ki a tápkábelt. A leggyorsabb módszer erre az, ha a hálózati adaptert kihúzza a konnektorból.

Gyártó: Mikrotiks SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Lettország, LV1039.

Jegyzet: Egyes modelleknél ellenőrizze a felhasználói és vezeték nélküli jelszavakat a matricán.

IT - Italiano. Guida veloce:

Questa guida rapida copre il modello: GPEN21.

Questo è il dispositivo di rete. È possibile trovare il nome del modello del prodotto sull'etichetta della custodia (ID).

Visitare la pagina del manuale dell'utente su <https://mt.lv/um-it> per il manuale utente completamente aggiornato. Oppure scansiona il codice QR con il tuo cellulare.

Specifiche tecniche, dichiarazione di conformità UE completa, brochure e ulteriori informazioni sui prodotti su <https://mikrotik.com/products>

Le specifiche tecniche più importanti per questo prodotto si trovano nell'ultima pagina di questa Guida rapida.

Il manuale di configurazione del software nella tua lingua con informazioni aggiuntive è disponibile all'indirizzo <https://mt.lv/help-it>

Se hai bisogno di aiuto con la configurazione, cerca un consulente <https://mikrotik.com/consultants>

Primi passi:

- Collegare il cavo Ethernet alla porta Ethernet di ingresso;
- Utilizzare un cacciavite per svitare la vite centrale e rimuovere il coperchio di plastica;
- Sotto il coperchio sono presenti porte di uscita Ethernet e SFP;
- Collegati ai tuoi dispositivi;
- Collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione, l'alimentatore non è incluso nella confezione;
- Apri <https://192.168.88.1> nel tuo browser web per avviare la configurazione, nome utente: admin e non c'è una password predefinita;
- Se necessario, il dispositivo può essere montato a parete;
- Le viti con tasselli sono incluse nella confezione.

Informazioni sulla sicurezza:



- Prima di lavorare su qualsiasi apparecchiatura MikroTik, prestare attenzione ai pericoli connessi con i circuiti elettrici e conoscere le pratiche standard per la prevenzione degli incidenti. Il programma di installazione dovrebbe avere familiarità con le strutture, i termini e i concetti della rete.
- Utilizzare solo l'alimentatore e gli accessori approvati dal produttore e che si trovano nella confezione originale di questo prodotto.
- Questa apparecchiatura deve essere installata da personale addestrato e qualificato, secondo queste istruzioni di installazione. L'installatore è responsabile di assicurarsi che l'installazione dell'apparecchiatura sia conforme ai codici elettrici locali e nazionali. Non tentare di smontare, riparare o modificare il dispositivo.
- Questo prodotto è destinato all'installazione all'interno. Tenere questo prodotto lontano da acqua, fuoco, umidità o ambienti caldi.
- Non possiamo garantire che non si verifichino incidenti o danni dovuti all'uso improprio del dispositivo. Utilizzare questo prodotto con cura e operare a proprio rischio!
- In caso di guasto del dispositivo, scollegarlo dall'alimentazione. Il modo più rapido per farlo è scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente.

Produttore: Mikrotiks SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Lettonia, LV1039.

Nota: Per alcuni modelli, controlla le password utente e wireless sull'adesivo.

IS - Íslensku. Fljóttur leiðarvísir:

Þessi snöggvísir nær yfir líkanið: GPEN21.

Þetta er net tæki. Þú getur fundið heiti vörulíkansins á merkimiðanum (ID).

Vinsamlegast farðu á notendahandbókarsíðuna á <https://mt.lv/um-is> fyrir allar uppfærðar notendahandbækur. Eða skannaðu QR kóða með farsímanum þínum.

Tækniforskriftir, full ESB-samræmisýfirlýsing, bæklingar og frekari upplýsingar um vörur á <https://mikrotik.com/products>

Mikilvægustu tækniforskriftirnar fyrir þessa vöru er að finna á síðustu síðu þessarar hraðhandbókar.

Stillingarhandbók fyrir hugbúnað á þínu tungumáli með viðbótarupplýsingum er að finna á <https://mt.lv/help-is>

Ef þú þarft hjálp við stillingar, vinsamlegast leitaðu til ráðgjafa <https://mikrotik.com/consultants>

Fyrstu skrefin:

- Tengdu Ethernet snúru við Ethernet tengið;
- Notaðu skrúfjárn til að skrúfa miðskrúfuna af og fjarlægja plasthlífina;
- Undir hlífinni er Ethernet og SFP framleiðsla höfn;
- Tengdu við tækin þín;
- Tengdu tækið við aflagjafa, straumbreytirinn er ekki með í pakkanum;
- Opnaðu <https://192.168.88.1> í vafranum þínum til að hefja stillingar, notandanafn: admin og það er ekkert lykilorð sjálfgefið;
- Ef þess er þörf, er hægt að festa tækið á vegginn;
- Skrúfurnar með hengjum fylgja í pakkingunni.

Öryggisupplýsingar:

- Áður en þú vinnur að einhverjum MikroTik búnaði, vertu meðvitaður um hættuna sem fylgir rafrásam og kynntu þér hefðbundnar venjur til að koma í veg fyrir slys. Uppsetningarforritið ætti að vera kunnugt um netkerfi, hugtök og hugtök.
- Notaðu aðeins aflagjafa og fylgihluti sem framleiðandi hefur samþykkt og er að finna í upprunalegum umbúðum þessarar vöru.
- Þessum búnaði skal setja upp af þjálfuðu og hæfu starfsfólki samkvæmt þessum uppsetningarleiðbeiningum. Uppsetningaraðillinn ber ábyrgð á því að uppsetning búnaðarins sé í samræmi við staðbundin og innlend rafmagnsnúmer. Ekki reyna að taka tækið í sundur, gera við eða breyta því.
- Þessari vöru er ætlað að setja upp innandyrna. Geymið þessa vöru fjarri vatni, eldi, raka eða heitu umhverfi.
- Við getum ekki ábyrgst að engin slys eða skemmdir muni verða vegna óviðeigandi notkunar tækisins. Vinsamlegast notaðu þessa vöru með varúð og starfaðu á eigin ábyrgð!
- Ef bilun í tæki, vinsamlegast aftengdu það frá rafmagni. Skjótasta leiðin til þess er með því að taka rafmagnstengið úr sambandi.

Framleiðandi: Mikrotiks SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Lettlandi, LV1039.

Athugið: Athugaðu notanda- og þráðlausa lykilorðin á límmiðanum fyrir sumar gerðir.

NO - Norsk. Hurtiginnføring:

Denne hurtiguiden dekker modell: GPEN21.

Dette er nettverksenhet. Du kan finne produktmodellnavnet på etiketten (ID).

Vennligst besøk bruksanvisningen på <https://mt.lv/um-no> for den fulle oppdaterte bruksanvisningen. Eller skann QR-koden med mobiltelefonen din.

Tekniske spesifikasjoner, full EU-samsvarserklæring, brosjyrer og mer informasjon om produkter på <https://mikrotik.com/products>

De viktigste tekniske spesifikasjonene for dette produktet finner du på siste side i denne hurtigveiledningen.

Konfigurasjonshåndbok for programvare på ditt språk med tilleggsinformasjon finner du på <https://mt.lv/help-no>

Hvis du trenger hjelp med konfigurering, kan du søke en konsulent <https://mikrotik.com/consultants>

Første steg:

- Koble Ethernet-kabelen til Ethernet-porten;
- Bruk en skrutrekker for å skru ut den sentrale skruen og fjern plastdekselet.
- Under dekselet er det Ethernet- og SFP-utgangsportene;
- Koble til enhetene dine;
- Koble enheten til strømkilden, strømadapteren er ikke inkludert i pakken;
- Åpne <https://192.168.88.1> i nettleseren din for å starte konfigurasjonen, brukernavn: admin og det er ikke noe passord som standard;
- Om nødvendig kan enheten monteres på vegg;
- Skruene med dybler følger med i pakken.

Sikkerhetsinformasjon:

- Før du jobber med MikroTik-utstyr, må du være oppmerksom på farene som er forbundet med elektriske kretsløp, og kjenne til standard praksis for å forhindre ulykker. Installasjonsprogrammet skal være kjent med nettverksstrukturer, vilkår og konsepter.
- Bruk bare strømforsyningen og tilbehøret som er godkjent av produsenten, og som finnes i originalemballasjen til dette produktet.
- Dette utstyret skal installeres av trent og kvalifisert personell i henhold til denne installasjonsinstruksen. Installatøren er ansvarlig for at installasjonen av utstyret er i samsvar med lokale og nasjonale elektriske koder. Ikke prøv å demontere, reparere eller endre enheten.
- Dette produktet er ment å installeres innendørs. Hold dette produktet borte fra vann, brann, fuktighet eller varme omgivelser.
- Vi kan ikke garantere at ingen ulykker eller skader vil oppstå på grunn av feil bruk av enheten. Bruk dette produktet med forsiktighet og bruk det på egen risiko!
- Ved feil på enheten må du koble den fra strømmen. Den raskeste måten å gjøre det på er ved å trekke ut strømadapteren fra stikkkontakten.



Produsent: Mikrotikls SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Latvia, LV1039.

Merk: For noen modeller, sjekk bruker- og trådløse passord på klistremerket.

LT - Lietuvis. Trumpas vadovas:

Šis trumpasis vadovas apima GPEN21 modelį.

Tai yra tinklo įrenginys. Produkto modelio pavadinimą galite rasti dėklo etiketėje (ID).

Norėdami gauti išsamesnį vartotojo vadovą, apsilankykite vartotojo vadovo puslapyje <https://mt.lv/um-lt>. Arba nuskaitykite QR kodą savo mobiliuoju telefonu.

Techninės specifikacijos, visa ES atitikties deklaracija, brošiūros ir daugiau informacijos apie gaminius adresu <https://mikrotik.com/products>

Svarbiausias šio gaminio technines specifikacijas galite rasti paskutiniame šio greito vadovo puslapyje.

Programinės įrangos jūsų kalba konfigūravimo vadovą su papildoma informacija galite rasti tinklalapyje <https://mt.lv/help-lt>

Jei jums reikia pagalbos dėl konfigūravimo, kreipkitės į konsultantą <https://mikrotik.com/consultants>

Pirmieji žingsniai:

- Prijunkite Ethernet laidą prie įvesties Ethernet prievado;
- Atsuktuvu atsukite centrinį varžtą ir nuimkite plastikinį dangtelį;
- Po dangteliu yra Ethernet ir SFP išvesties prievadai;
- Prisijunkite prie savo prietaisų;
- Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio, maitinimo adapteris nėra pakuotėje;
- Atidarykite <https://192.168.88.1> savo interneto naršyklėje, kad pradėtumėte konfigūraciją, vartotojo vardas: admin ir pagal nutylėjimą nėra slaptažodžio;
- Jei reikia, prietaisą galima pritvirtinti prie sienos;
- Varžtai su kaiščiiais yra pakuotėje.

Saugumo informacija:

- Prieš pradėdami dirbti su bet kuria „MikroTik“ įranga, žinokite apie pavojus, susijusius su elektros grandinėmis, ir susipažinkite su standartine avarijų prevencijos praktika. Montuotojas turėtų būti susipažinęs su tinklo struktūromis, terminais ir sąvokomis.
- Naudokite tik gamintojo patvirtintus maitinimo šaltinius ir priedus, kuriuos galite rasti originalioje šio gaminio pakuotėje.
- Šią įrangą turi montuoti apmokyti ir kvalifikuoti darbuotojai, kaip numatyta šiose montavimo instrukcijose. Montuotojas yra atsakingas už tai, kad įranga būtų montuojama laikantis vietinių ir nacionalinių elektros taisyklių. Nemėginkite išardyti, taisyti ar modifikuoti įrenginį.
- Šis produktas yra skirtas montuoti patalpose. Laikykite gaminį atokiau nuo vandens, ugnies, drėgmės ir karštos aplinkos.
- Mes negalime garantuoti, kad dėl netinkamo prietaiso naudojimo nebus jokių avarijų ar žalos. Naudokite šį gaminį atsargiai ir dirbkite savo rizika!
- Sugedus įrenginiui, atjunkite jį nuo maitinimo. Greičiausias būdas tai padaryti yra atjungus maitinimo adapterį nuo maitinimo lizdo.

Gamintojas: Mikrotikls SIA, Brivibas gatve 214i Ryga, Latvija, LV1039.

Pastaba: Kai kuriuose modeliuose patikrinkite vartotojo ir belaidžio ryšio slaptažodžius ant lipduko.

LV - Latviešu. Īsa rokasgrāmata:

Šī īsā rokasgrāmata paredzēta modelim: GPEN21.

Šī ir tīkla ierīce. Produkta modeļa nosaukumu varat atrast uz produkta iepakojuma (ID).

Lūdzu, apmeklējiet lietotāja rokasgrāmatas lapu <https://mt.lv/um-lv>, lai iegūtu pilnīgu un atjauninātu lietotāja rokasgrāmatu. Vai arī skenējiet QR kodu ar savu mobilo tālruni.

Tehniskās specifikācijas, pilna ES atbilstības deklarācija, brošūras un vairāk informācijas par produktiem vietnē <https://mikrotik.com/products>

Vissvarīgākās šī produkta tehniskās specifikācijas ir atrodamas šīs rokasgrāmatas pēdējā lappusē.

Konfigurācijas rokasgrāmata programmatūrai jūsu valodā ar papildu informāciju atrodama vietnē <https://mt.lv/help-lv>

Ja jums nepieciešama palīdzība ar konfigurēšanu, lūdzu, konsultējieties vietnē <https://mikrotik.com/consultants>

Pirmie soļi:

- Pievienojiet Ethernet kabeli pie Ethernet porta;
- Izmantojiet skrūvgriezi, lai atskrūvētu centrālo skrūvi un noņemtu plastmasas vāku;
- Zem vāka atrodas Ethernet un SFP izvades porti;
- Savienojiet ierīces ar portiem, izmantojot Ethernet vai SFP kabelus;
- Pievienojiet ierīci strāvas avotam, strāvas adapteris nav iekļauts komplektācijā;
- Atveriet vietni <https://192.168.88.1> savā tīmekļa pārlūkprogrammā, lai sāktu konfigurēšanu, lietotāja vārds: admin un pēc noklusējuma parole nav uzstādīta;
- Ja, nepieciešams, ierīci var piestiprināt pie sienas;
- Skrūves ar dībeļiem ir iekļautas iepakojumā.

Drošības informācija:

- Pirms sākat strādāt ar jebkuru MikroTik aprīkojumu, iepazīstieties ar briesmām, kas saistītas ar elektriskajām shēmām, un iepazīstieties ar standarta praksi negadījumu novēršanā. Instalētājam jāzina tīkla struktūras, termiņi un koncepcijas.
- Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātu barošanas adapteri un piederumus, kas atrodami šī produkta oriģinālajā iepakojumā.
- Saskaņā ar šīm uzstādīšanas instrukcijām šo aprīkojumu jāuzstāda apmācītam un kvalificētam personālam. Uzstādītāja pienākums ir pārliecināties, ka aprīkojuma uzstādīšana atbilst vietējo un nacionālo normatīvo aktu prasībām.
- Šis produkts ir paredzēts uzstādīšanai telpās. Sargājiet šo izstrādājumu no ūdens, uguns, mitruma vai karstas vides.
- Mēs nevaram garantēt, ka ierīces nepareizas lietošanas dēļ negadījumi vai bojājumi nenotiks. Lūdzu, izmantojiet šo produktu uzmanīgi!
- Ierīces kļūmes gadījumā, lūdzu, atvienojiet to no strāvas. Atrākais veids, kā to izdarīt, ir, atvienojot strāvas adapteri no kontaktligzdas.

Ražotājs: Mikrotikls SIA, Brīvības gatve 214i Rīga, Latvija, LV1039.

Piezīme: Attiecīgiem modeļiem, uz korpusa uzlīmes pārbaudiet lietotāja un bezvadu tīkla paroles.

MT - Malti. Gwida Quick:

Din il-Gwida Quick tkopri mudell: GPEN21.

Dan huwa apparat tan-network. Tista 'ssib l-isem tal-mudell tal-prodott fuq it-tikketta tal-każ (ID).

Jekk jogħġbok żur il-paġna manwal tal-utent fuq <https://mt.lv/um-mt> għall-manwal aġġornat tal-utent. Jew skennja l-kodiċi QR bit-telefon ċellulari tiegħek.

Speċifikazzjonijiet tekniċi, Dikjarazzjoni Shiħa ta' Konformità tal-UE, fuljetti, u aktar informazzjoni dwar il-prodotti fuq <https://mikrotik.com/products>

L-iktar speċifikazzjonijiet tekniċi importanti għal dan il-prodott jistgħu jinstabu fl-aħħar paġna ta 'din il-Gwida ta' Heffa.



Manwal ta 'konfigurazzjoni għas-sofwer fil-lingwa tiegħek b'informazzjoni addizzjonali jista' jinstab fuq <https://mt.lv/help-mt>
Jekk għandek bżonn għajnuna fil-konfigurazzjoni, jekk jogħġbok tftitx konsulent <https://mikrotik.com/consultants>



L-ewwel passi:

- Qabbad il-kejbil Ethernet mal-port Ethernet tal-input;
- Uża tornavit biex tħoll il-kamin ċentrali u neħhi l-għatu tal-plastik;
- Taħt il-kopertura hemm portijiet tal-hruġ Ethernet u SFP;
- Qabbad mat-tagħmir tiegħek;
- Qabbad l-apparat mas-sors tal-enerġija, l-adapter tal-enerġija mhuwiex inkluż fil-pakkett;
- Iftaħ <https://192.168.88.1> fil-web browser tiegħek biex tibda l-konfigurazzjoni, isem l-utent: admin u m'hemm l-ebda password awtomatikament;
- Jekk meħtieġ, l-apparat jista' jkun immuntat fuq il-hajt;
- Il-viti bid-dowels huma nkluzi fil-pakkett.

Informazzjoni dwar is-Sikurezza:

- Qabel ma taħdem fuq kwalunkwe tagħmir MikroTik, kun konxju tal-perikli involuti fiċ-ċirkwiti elettrici u kun familjari mal-prattiki standard għall-prevenzjoni ta' 'incidenti'. L-installatur għandu jkun familjari mal-istrutturi, termini u kunċetti tan-netwerk.
- Uża biss il-provvista tal-enerġija u l-aċċessorji approvati mill-manifattur, u li tista' tinstab fl-imballaġġ originali ta' dan il-prodott.
- Dan it-tagħmir għandu jkun installat minn persunal imħarreg u kwalifikat, skont dawn l-istruzzjonijiet ta' installazzjoni. L-installatur huwa responsabbli li jiżgura li l-Installazzjoni tat-tagħmir hija konformi mal-kodiċijiet elettrici lokali u nazzjonali. Tippruvax tiżżarma, tissewwa jew timmodifika l-apparat.
- Dan il-prodott huwa maħsub biex jiġi installat fuq ġewwa. Żomm dan il-prodott 'il bogħod minn ilma, nar, umdità jew ambjenti sħan.
- Ma nistgħux niggarrantixxu li ma jseħh l-ebda incident jew hsara minhabba l-użu mhux xieraq tal-apparat. Jekk jogħġbok uża dan il-prodott b'attenzjoni u tħaddem għar-riskju tiegħek!
- Fil-każ ta' 'hsara fl-apparat, jekk jogħġbok aqla' mill-enerġija. L-iktar mod mgħaġġel biex tagħmel dan huwa billi tiftaħ l-adapter tal-enerġija mill-izbakk tad-dawl.

Manifattur: Mikrotik SIA, Brivibas Gve 214i Riga, il-Latvja, LV1039.

Nota: Għal xi mudelli, iċċekkja l-utent u l-passwords minghajr fili fuq l-istiker.

NL - Nederlands. Snelgids:

Deze Quick Guide behandelt model: GPEN21.

Dit is een netwerkapparaat. U kunt de naam van het productmodel vinden op het etiket van de behuizing (ID).

Ga naar de gebruikerspagina op <https://mt.lv/um-nl> voor de volledige bijgewerkte gebruikershandleiding. Of scan de QR-code met uw mobiele telefoon.

Technische specificaties, volledige EU-conformiteitsverklaring, brochures en meer informatie over producten op <https://mikrotik.com/products>

De belangrijkste technische specificaties voor dit product vindt u op de laatste pagina van deze Quick Guide.

Configuratiehandleiding voor software in uw taal met aanvullende informatie is te vinden op <https://mt.lv/help-nl>

Als je hulp nodig hebt bij het configureren, zoek dan een consultant <https://mikrotik.com/consultants>

Eerste stappen:

- Sluit de Ethernet-kabel aan op de ingang Ethernet-poort;
- Gebruik een schroevendraaier om de centrale schroef los te draaien en verwijder de plastic kap;
- Onder de kap bevinden zich Ethernet- en SFP-uitgangspoorren;
- Maak verbinding met uw apparaten;
- Sluit het apparaat aan op de stroombron, de stroomadapter is niet inbegrepen in het pakket;
- Open <https://192.168.88.1> in uw webbrowser om de configuratie te starten, gebruikersnaam: admin en er is standaard geen wachtwoord;
- Indien nodig kan het apparaat aan de muur worden gemonteerd;
- De schroeven met pluggen zitten in het pakket.

Veiligheidsinformatie:

- Voordat u aan MikroTik-apparatuur werkt, moet u zich bewust zijn van de gevaren van elektrische circuits en bekend zijn met standaardprocedures voor het voorkomen van ongevallen. Het installatieprogramma moet bekend zijn met netwerkstructuren, termen en concepten.
- Gebruik alleen de voeding en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd en die zich in de originele verpakking van dit product bevinden.
- Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd door opgeleid en gekwalificeerd personeel, volgens deze installatie-instructies. De installateur moet ervoor zorgen dat de installatie van de apparatuur voldoet aan de lokale en nationale elektrische voorschriften. Probeer het apparaat niet uit elkaar te halen, te repareren of aan te passen.
- Dit product is bedoeld om binnenshuis te worden geïnstalleerd. Houd dit product uit de buurt van water, vuur, vochtigheid of hete omgevingen.
- We kunnen niet garanderen dat er geen ongelukken of schade zullen optreden als gevolg van oneigenlijk gebruik van het apparaat. Gebruik dit product met zorg en werk op eigen risico!
- Koppel het apparaat los van de stroom in het geval van een apparaatstoring. De snelste manier om dit te doen, is door de stroomadapter uit het stopcontact te halen.

Fabrikant: Mikrotik SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Letland, LV1039.

Opmerking: Controleer bij sommige modellen de gebruikers- en draadloze wachtwoorden op de sticker.

PL - Polskie. Szybka porada:

Niniejszy Krótki przewodnik obejmuje model: GPEN21.

To jest urządzenie sieciowe. Nazwę modelu produktu można znaleźć na etykiecie skrzynki (ID).

Odwiedź stronę instrukcji użytkownika na <https://mt.lv/um-pl>, aby uzyskać pełną aktualną instrukcję obsługi. Lub zeskanuj kod QR za pomocą telefonu komórkowego.

Specyfikacje techniczne, pełna deklaracja zgodności UE, broszury i więcej informacji o produktach na <https://mikrotik.com/products>

Najważniejsze dane techniczne tego produktu można znaleźć na ostatniej stronie tego skróconego przewodnika.

Podręcznik konfiguracji oprogramowania w Twoim języku z dodatkowymi informacjami można znaleźć na stronie <https://mt.lv/help-pl>

Jeśli potrzebujesz pomocy w konfiguracji, poszukaj konsultanta <https://mikrotik.com/consultants>

Pierwsze kroki:



- Podłącz kabel Ethernet do wejściowego portu Ethernet;
- Za pomocą śrubokręta odkręć środkową śrubę i zdejmij plastikową osłonę;
- Pod pokrywą znajdują się porty wyjściowe Ethernet i SFP;
- Połącz się ze swoimi urządzeniami;
- Podłącz urządzenie do źródła zasilania, zasilacz nie znajduje się w pakiecie;
- Otwórz <https://192.168.88.1> w przeglądarce internetowej, aby rozpocząć konfigurację, nazwa użytkownika: admin i domyślnie nie ma hasła;
- W razie potrzeby urządzenie można zamontować na ścianie;
- Śruby z kołkami są dołączone do opakowania.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa:

- Przed rozpoczęciem pracy z jakimkolwiek sprzętem MikroTik należy pamiętać o zagrożeniach związanych z obwodami elektrycznymi i zapoznać się ze standardowymi praktykami zapobiegania wypadkom. Instalator powinien zapoznać się ze strukturami sieci, terminami i koncepcjami.
- Używaj wyłącznie zasilacza i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta, które znajdują się w oryginalnym opakowaniu tego produktu.
- To urządzenie powinno być zainstalowane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel zgodnie z niniejszą instrukcją instalacji. Instalator jest odpowiedzialny za upewnienie się, że instalacja urządzenia jest zgodna z lokalnymi i krajowymi przepisami elektrycznymi. Nie należy podejmować prób demontażu, naprawy ani modyfikacji urządzenia.
- Ten produkt jest przeznaczony do instalacji w pomieszczeniach. Trzymaj ten produkt z dala od wody, ognia, wilgoci lub gorących środowisk.
- Nie możemy zagwarantować, że nie dojdzie do wypadków ani szkód spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia. Proszę używać tego produktu ostrożnie i działać na własne ryzyko!
- W przypadku awarii urządzenia odłącz je od zasilania. Najszybszym sposobem jest odłączenie zasilacza od gniazdka elektrycznego.

Producent: Mikrotiks SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Łotwa, LV1039.

Opmerking: W przypadku niektórych modeli sprawdź hasło użytkownika i hasło do sieci bezprzewodowej na naklejce.

PT - Português. Guia rápido:

Este Guia Rápido abrange o modelo: GPEN21.

Este é o dispositivo de rede. Você pode encontrar o nome do modelo do produto no rótulo da caixa (ID).

Visite a página do manual do usuário em <https://mt.lv/um-pt> para obter o manual do usuário completo e atualizado. Ou digitalize o código QR com seu telefone celular.

Especificações técnicas, Declaração de conformidade completa da UE, folhetos e mais informações sobre produtos em <https://mikrotik.com/products>

As especificações técnicas mais importantes para este produto podem ser encontradas na última página deste Guia Rápido.

O manual de configuração do software em seu idioma com informações adicionais pode ser encontrado em <https://mt.lv/help-pt>

Se precisar de ajuda com a configuração, procure um consultor <https://mikrotik.com/consultants>

Primeiros passos:

- Conecte o cabo Ethernet à porta Ethernet de entrada;
- Use uma chave de fenda para desaparafusar o parafuso central e remover a tampa plástica;
- Sob a cobertura, há portas de saída Ethernet e SFP;
- Conecte-se aos seus dispositivos;
- Conecte o dispositivo à fonte de alimentação, o adaptador de alimentação não está incluído no pacote;
- Abra <https://192.168.88.1> em seu navegador para iniciar a configuração, nome de usuário: admin e não há senha por padrão;
- Se necessário, o dispositivo pode ser montado na parede;
- Os parafusos com buchas estão incluídos na embalagem.

Informação de Segurança:

- Antes de trabalhar em qualquer equipamento MikroTik, esteja ciente dos riscos envolvidos nos circuitos elétricos e esteja familiarizado com as práticas padrão para prevenção de acidentes. O instalador deve estar familiarizado com estruturas, termos e conceitos de rede.
- Use apenas a fonte de alimentação e os acessórios aprovados pelo fabricante e que podem ser encontrados na embalagem original deste produto.
- Este equipamento deve ser instalado por pessoal treinado e qualificado, de acordo com estas instruções de instalação. O instalador é responsável por garantir que a instalação do equipamento esteja em conformidade com os códigos elétricos locais e nacionais. Não tente desmontar, reparar ou modificar o dispositivo.
- Este produto deve ser instalado em ambiente interno. Mantenha este produto longe de água, fogo, umidade ou ambientes quentes.
- Não podemos garantir que nenhum acidente ou dano ocorra devido ao uso inadequado do dispositivo. Por favor, use este produto com cuidado e opere por sua conta e risco!
- No caso de falha do dispositivo, desconecte-o da energia. A maneira mais rápida de fazer isso é desconectando o adaptador de energia da tomada.

Fabricante: Mikrotiks SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Letônia, LV1039.

Nota: Para alguns modelos, verifique as senhas de usuário e sem fio no adesivo.

RO - Română. Ghid rapid:

Acest Ghid rapid acoperă modelul: GPEN21.

Acesta este dispozitivul de reea. Puteți găsi numele modelului produsului pe eticheta carcsei (ID).

Vă rugăm să vizitați pagina manualului utilizatorului de pe <https://mt.lv/um-ro> pentru manualul complet actualizat. Sau scanează codul QR cu telefonul tău mobil.

Especificații tehnice, Declarație de conformitate completă a UE, folietos și mai multe informații despre produse în <https://mikrotik.com/products>

Cele mai importante specificații tehnice pentru acest produs pot fi găsite pe ultima pagină a acestui Ghid rapid.

Manualul de configurare pentru software-ul în limba dvs. cu informații suplimentare poate fi găsit la <https://mt.lv/help-ro>

Dacă aveți nevoie de ajutor pentru configurare, vă rugăm să căutați un consultant <https://mikrotik.com/consultants>

Primii pași:



- Conectai cablul Ethernet la portul Ethernet de intrare;
- Folosii o urubelniã pentru a deuruba urubul central i a scoate capacul din plastic;
- Sub acoperire existã porturi de ieire Ethernet i SFP;
- Conectai-vã la dispozitivele dvs;
- Conectai dispozitivul la sursa de alimentare, adaptorul de alimentare nu este inclus în pachet;
- Deschidei <https://192.168.88.1> în browserul dvs. web pentru a începe configurarea, numele de utilizator: admin i nu existã o parolã în mod implicit;
- Dacă este necesar, dispozitivul poate fi montat pe perete;
- uruburile cu dibluri sunt incluse în pachet.

Informai de siguranã:

- Înainte de a lucra la orice echipament MikroTik, fii contieni de pericolele implicate de circuitele electrice i cunoatei practicile standard pentru prevenirea accidentelor. Programul de instalare ar trebui sã fie familiarizat cu structurile, termenii i conceptele reelei.
- Folosii numai sursa de alimentare i accesoriile aprobate de producãtor i care pot fi gãsite în ambalajul original al acestui produs.
- Acest echipament va fi instalat de personal instruit i calificat, conform acestor instrucuni de instalare. Instalatorul este responsabil sã se asigure cã Instalarea echipamentului respectã codurile electrice locale i naionale. Nu încercai sã dezambalai, reparai sau modifica dispozitivul.
- Acest produs este destinat sã fie instalat în interior. Pãstrai acest produs departe de apã, foc, umiditate sau medii calde.
- Nu putem garanta cã nu se vor produce accidente sau daune din cauza utilizãrii necorespunzãtoare a dispozitivului. Vã rugãm sã utilizai acest produs cu grijã i sã operai pe riscul dvs.!
- În cazul unei defecuni a dispozitivului, vã rugãm sã îl deconectai de la alimentare. Cel mai rapid mod de a face acest lucru este prin a deconecta adaptorul de alimentare de la prizã electricã.

Producãtor: Mikrotikls SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Letonia, LV1039.

Notã: Pentru unele modele, verificaï parolele de utilizator i wireless pe autocolant.

SK - Slovenský. Stručný návod:

Tãto Stručná príručka sa týka modelu: GPEN21.

Toto je sieťové zariadenie. Názov modelu produktu nãjdete na štítku prípadu (ID).

Úplnũ aktualizovanũ použivatelskũ príručku nãjdete na stránke použivatelskej príručky na adrese <https://mt.lv/um-sk>. Alebo naskenujte QR kãd pomocou mobilného telefãnu.

Specifiicai tehnicke, Declaraie de conformitate UE completã, brouri i mai multe informaii despre produse la <https://mikrotik.com/products>

Nãjdõležitõjše technické specifikãcie tohto produktu nãjdete na poslednej strane tohto stručného sprievodcu.

Konfiguraçnú príručku pre softvér vo vašem jazyku s ďalšími informãciami nãjdete na <https://mt.lv/help-sk>

Ak potrebujete pomoc s konfigurãciou, vyhľadajte konzultanta <https://mikrotik.com/consultants>

Prvé kroky:

- Pripojte kãbel Ethernet k vstupnému portu Ethernet;
- Pomocou skrutkovaãa odskrutkujte strednũ skrutku a odstrãňte plastovũ kryt;
- Pod krytom sũ výstupné porty Ethernet a SFP;
- Pripojte sa k svojim zariadeniam;
- Pripojte zariadenie k zdroju napãjania, napãjaci adaptér nie je súčasťou balenia;
- Otvorte vo svojom webovom prehliadaçi <https://192.168.88.1>, aby ste spustili konfigurãciu, meno použivatõľa: admin a v predvolenom nastavení nie je zadané heslo;
- V prípade potreby je možné zariadenie namontovať na stenu;
- Skrutky s hmoždinkami sũ súčasťou balenia.

Bezpeãnostné informãcie:

- Predtým, ako začnete pracovať na akomkoľvek zariadení MikroTik, uvedomte si rizikã spojené s elektrickými obvodmi a zoznãme sa so štandardnými postupmi prevencie nehãd. Inštalãtor by mal byť oboznãmený so sieťovými štruktũrami, pojmami a konceptmi.
- Používajte iba napãjaci zdroj a príslušenstvo schválené výrobcom, ktoré nãjdete v pôvodnom obale tohto produktu.
- Toto zariadenie musí inštalovať školený a kvalifikovaný personãl podãa týchto pokynov na inštalãciu. Inštalãtor je zodpovedný za zabezpeãenie toho, aby inštalãcia zariadenia vyhovovala miestnym a národným elektrickým predpisom. Nepokúšajte sa zariadenie rozoberať, opravovať alebo upravovať.
- Tento produkt je urãený na inštalãciu vo vnútri. Chráňte tento výrobok pred vodou, ohňom, vlhkosťou alebo horúcim prostredím.
- Nemõžeme zaruãit, že v dôsledku nesprávneho použivãtia zariadenia nedõjde k žiadnym nehodãm alebo škodãm. Tento výrobok používajte opatrne a pracujte na svoje vlastné riziko!
- V prípade poruchy zariadenia ho prosím odpojte od napãjania. Najrýchlejším spôsobom je odpojenie sieťového adaptéra zo sieťovej zásuvky.

Výrobca: Mikrotikls SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Lotyšsko, LV1039.

Poznãmka: Pri niektorých modeloch skontrolujte použivatelské a bezdrãtové heslã na nálepke.

SL - Slovenščina. Hitri vodnik:

Ta hitri vodnik zajema model: GPEN21.

To je omrežna naprava. Ime modela izdelka nãjdete na nalepki (ID).

Za popoln posodobitev uporabniškega priroãnika obiãite stran z navodili na strani <https://mt.lv/um-sl>. Ali pa skenirajte QR kãdo s svojim mobilnim telefãnom.

Technické specifikãcie, úplné EÚ vyhlãsenie o zhode, brožũry a ďalšie informãcie o produktoch na <https://mikrotik.com/products>

Nãjpomembnejše tehniãne specifikãcije za ta izdelek nãjdete na zadnji strani tega Hitrega vodnika.

Navodila za konfigurãcijo programske opreme v vašem jeziku z dodatnimi informãcijami nãjdete na naslovu <https://mt.lv/help-sl>

ãe potrebujete pomoã pri konfigurãciji, poiãite svetovalca <https://mikrotik.com/consultants>

Prvi koraki:



- Priključite Ethernet kabel na vhodna Ethernet vrata;
- Z izvijačem odvijte osrednji vijak in odstranite plastični pokrov;
- Pod pokrovom so izhodna vrata Ethernet in SFP;
- Povežite se s svojimi napravami;
- Napravo priključite na vir napajanja, napajalnik ni vključen v paket;
- V spletnem brskalniku odprite <https://192.168.88.1>, da zaženete konfiguracijo, uporabniško ime: admin in privzeto ni gesla;
- Po potrebi se lahko naprava namesti na steno;
- V paketu so vijaki z mozniki.

Varnostne informacije:

- Pred delom na kateri koli opremi MikroTik bodite pozorni na nevarnosti, povezane z električnim vezjem, in se seznanite s standardnimi praksami za preprečevanje nesreč. Namestitveni program mora biti seznanjen z omrežnimi strukturami, izrazi in koncepti.
- Uporabljajte samo napajalnik in dodatke, ki jih je odobril proizvajalec in ki jih najdete v originalni embalaži tega izdelka.
- To opremo mora vgraditi usposobljeno in usposobljeno osebje v skladu s temi navodili za namestitev. Monter je odgovoren za to, da je namestitev opreme skladna z lokalnimi in državnimi električnimi kodeksi. Naprave ne poskušajte razstaviti, popraviti ali spremeniti.
- Ta izdelek je namenjen namestitvi v zaprtih prostorih. Izdelek hranite ločeno od vode, ognja, vlage ali vročega okolja.
- Ne moremo zagotoviti, da se zaradi nepravilne uporabe naprave ne bo zgodilo nobena nesreča ali škoda. Uporabljajte ta izdelek previdno in delujte na lastno odgovornost!
- V primeru okvare naprave jo izklopite iz napajanja. Najhitreje to storite tako, da napajalnik odklopite iz vtičnice.

Proizvajalec: Mikrotik SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Latvija, LV1039.

Opomba: Pri nekaterih modelih preverite uporabniška in brezžična gesla na nalepki.

SV - Svenska. Snabb guide:

Den här snabbguiden täcker modellen: GPEN21.

Det här är nätverksenhet. Du hittar produktmodellnamnet på etiketten (ID).

Besök användarmanualsidan på <https://mt.lv/um-sv> för en fullständig uppdaterad användarmanual. Eller skanna QR-koden med din mobiltelefon.

Tekniska specifikationer, fullständig EU-försäkran om överensstämmelse, broschyrer och mer information om produkter på <https://mikrotik.com/products>

De viktigaste tekniska specifikationerna för denna produkt finns på den sista sidan i denna snabbguide.

Konfigurationshandbok för programvara på ditt språk med ytterligare information kan hittas på <https://mt.lv/help-sv>

Om du behöver hjälp med konfiguration, vänligen kontakta en konsult <https://mikrotik.com/consultants>

Första stegen:

- Anslut Ethernet-kabeln till den ingående Ethernet-porten;
- Använd en skruvmejsel för att skruva loss den centrala skruven och ta bort plasthöljet.
- Under locket finns Ethernet- och SFP-utgångsportar;
- Anslut till dina enheter;
- Anslut enheten till strömkällan, nätadaptern ingår inte i paketet.
- Öppna <https://192.168.88.1> i din webbläsare för att starta konfigurationen, användarnamn: admin och det finns inget lösenord som standard;
- Vid behov kan enheten monteras på väggen.
- Skruvarna med stift ingår i paketet.

Säkerhetsinformation:

- Innan du arbetar med någon MikroTik-utrustning ska du vara medveten om farorna med elektriska kretsar och känna till vanliga metoder för att förebygga olyckor. Installatören bör känna till nätverksstrukturer, termer och koncept.
- Använd endast den strömförsörjning och tillbehör som godkänts av tillverkaren och som finns i originalförpackningen för denna produkt.
- Denna utrustning ska installeras av utbildad och kvalificerad personal enligt dessa installationsinstruktioner. Installatören ansvarar för att installationen av utrustningen överensstämmer med lokala och nationella elektriska koder. Försök inte ta isär, reparera eller modifiera enheten.
- Denna produkt är avsedd att installeras inomhus. Håll produkten borta från vatten, eld, luftfuktighet eller heta miljöer.
- Vi kan inte garantera att inga olyckor eller skador kommer att inträffa på grund av felaktig användning av enheten. Använd denna produkt med försiktighet och använd den på egen risk!
- Vid fel på enheten, koppla bort den från strömmen. Det snabbaste sättet är att koppla ur nätadaptern från eluttaget.

Tillverkare: Mikrotik SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Lettland, LV1039.

Notera: För vissa modeller, kontrollera användar- och trådlösa lösenord på klistermärket.

PRC - 中文. 快速指南

本快速指南介绍了以下型号：GPEN21。

这是网络设备。您可以在包装箱标签 (ID) 上找到产品型号名称。

请访问<https://mt.lv/um-zh>上的用户手册页面，以获取最新的用户手册。或使用手机扫描QR码。

有关产品的技术规格，手册和更多信息，请访问<https://mikrotik.com/products>

该产品最重要的技术规格可在本快速指南的最后一页找到。

可以在以下位置找到使用您的语言的软件配置手册以及更多信息 <https://mt.lv/help-zh>

如果您需要配置方面的帮助，请寻求顾问 <https://mikrotik.com/consultants>

第一步：

- 將以太網電纜連接到輸入以太網端口；
- 用螺絲刀擰開中心螺絲，然後取下塑料蓋。
- 掩護下有以太網和SFP輸出端口；
- 連接到您的設備；
- 將設備連接到電源，包裝中不包含電源適配器；
- 在Web瀏覽器中打開 <https://192.168.88.1> 開始配置，用戶名：admin，默認沒有密碼；
- 如果需要，可以將設備安裝在牆上。
- 包裝中包含帶定位銷的螺釘。

安全信息：



- 在使用任何MikroTik设备之前，请注意电路所涉及的危险，并熟悉防止事故的标准做法。安装程序应熟悉网络结构，术语和概念。
- 仅使用制造商认可的电源和附件，这些电源和附件可在该产品的原始包装中找到。
- 根据这些安装说明，应由经过培训的合格人员来安装本设备。安装程序负责确保设备的安装符合当地和国家的电气法规。请勿尝试拆卸，修理或改装设备。
- 该产品旨在安装在室内。请将本产品远离水，火，潮湿或高温的环境。
- 由于设备使用不当，我们不能保证不会发生任何事故或损坏。请谨慎使用本产品，风险自负！
- 如果设备发生故障，请断开电源。最快的方法是从电源插座上拔下电源适配器。

制造商：Mikrotiks SIA，拉脱维亚Brivibas gatve 214i Riga，LV1039。

笔记：对于某些型号，请检查标签上的用户密码和无线密码。

RU - Русский. Краткое пособие. Евразийский экономический союз информация:

Это краткое руководство охватывает модель: GPEN21.

Это сетевое устройство. Вы можете найти название модели продукта на ярлыке кейса (ID).

Пожалуйста, посетите страницу руководства пользователя на <https://mt.lv/um-ru>, чтобы ознакомиться с полным актуальным руководством пользователя. Или отсканируйте QR-код с помощью мобильного телефона.

Технические характеристики, Полная декларация о соответствии требованиям ЕС, брошюры и дополнительная информация о продуктах на <https://mikrotik.com/products>

Наиболее важные технические характеристики этого продукта можно найти на последней странице этого Краткого руководства.

Руководство по настройке программного обеспечения на вашем языке с дополнительной информацией можно найти по адресу <https://mt.lv/help-ru>

Если вам нужна помощь с настройкой, обратитесь к консультанту <https://mikrotik.com/consultants>



Первые шаги:

- Подключите кабель Ethernet к входному порту Ethernet;
- С помощью отвертки открутите центральный винт и снимите пластиковую крышку;
- Под крышкой расположены порты Ethernet и SFP;
- Подключаться к вашим устройствам;
- Подключите устройство к источнику питания, адаптер питания в комплект не входит;
- Откройте <https://192.168.88.1> в своем веб-браузере, чтобы начать настройку, имя пользователя: admin и пароль по умолчанию отсутствует;
- При необходимости устройство можно закрепить на стене;
- Шурупы с дюбелями входят в комплект.

Информация по технике безопасности:

- Перед началом работы на любом оборудовании MikroTik ознакомьтесь с опасностями, связанными с электрическими цепями, и ознакомьтесь со стандартными методами предотвращения несчастных случаев. Установщик должен быть знаком с сетевыми структурами, терминами и концепциями.
- Используйте только те источники питания и аксессуары, которые утверждены производителем и находятся в оригинальной упаковке этого продукта.
- Это оборудование должно быть установлено обученным и квалифицированным персоналом согласно этим инструкциям по установке. Установщик несет ответственность за то, чтобы установка оборудования соответствовала местным и национальным электротехническим нормам и правилам. Не пытайтесь разбирать, ремонтировать или модифицировать устройство.
- Этот продукт можно использовать как в помещении, так и на открытом воздухе. Перед началом установки внимательно прочтите инструкции по монтажу. Неспособность использовать правильное оборудование и конфигурацию или следовать правильным процедурам может привести к опасной ситуации для людей и повреждению системы.
- Мы не можем гарантировать, что в результате неправильного использования устройства не произойдет несчастных случаев или повреждений. Пожалуйста, используйте этот продукт с осторожностью и действуйте на свой страх и риск!
- БългарскиВ случае сбоя устройства отключите его от питания. Самый быстрый способ сделать это - вынуть вилку из розетки.
- В домашних условиях этот продукт может вызывать радиопомехи, и в этом случае пользователю может потребоваться принять адекватные меры.

Запрещается:

- Эксплуатация роутера (точки доступа) и её комплектующих с повреждёнными шнурами электропитания;
- Подключение роутера (точки доступа) и её комплектующих к сети электропитания при открытых корпусах;
- Открывать корпус изделия, разбирать, извлекать электронные модули и проводить какие-либо ремонтные работы вне условий ремонтной организации.

Техническое обслуживание:

- Роутер (точка доступа) не требует проведения профилактических работ и постоянного присутствия эксплуатационного персонала.
- Чистка корпуса от пыли и загрязнений выполняется бумажными безворсовыми салфетками.
- Не брызгайте водой в щели и контакты корпуса изделия.
- Плохо выводящиеся следы и пятна удаляйте изопропиловым спиртом.

Текущий ремонт:

- Все виды ремонта изделия допускается выполнять только аттестованным персоналом в сервисном центре предприятия-изготовителя или в другой уполномоченной изготовителем организации.
- Замена вышедших из строя технических средств (ТС) изделия должна осуществляться на соответствующие ТС, прошедшие специальные исследования и специальную проверку.

Хранение:

- Изделия, упакованные в ящик, следует хранить в складских помещениях при относительная влажность воздуха не более 85%, наличие в воздухе паров кислот, щелочей и прочих агрессивных примесей не допускается.

Транспортирование:

- Транспортирують изделия всіма видами транспорту в закритих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, діючих в даних видах транспорту.
- Транспортування та зберігання повинні здійснюватися в упаковці фірми-виробника з дотриманням вказівок щодо орієнтації, захисту, укладки та інших, нанесених на упаковку вказівок та позначень.
- В приміщеннях та транспортних засобах не повинно бути парів або аерозолів агресивних або викликають корозію речовин.
- Упаковані изделия повинні бути закріплені для запобігання випадковим неконтрольованим переміщенням.
- Транспортування, зберігання та експлуатація не допустимі в умовах конденсації вологи без захисту від атмосферних опадів та прямих сонячних променів.

Гарантійні зобов'язання:

- Гарантійний термін експлуатації – не більше 14 днів з дня реалізації покупцем.
- Гарантійний термін зберігання продукції – 12 місяців з дня виготовлення.
- Неякісні изделия продавець зобов'язаний замінити в строки, узгоджені з покупцем.
- В разі спору про причини виникнення дефектів товару продавець (виробник), уповноважена організація або уповноважений індивідуальний підприємець, імпортер зобов'язані провести експертизу товару за свій рахунок.
- Термін усунення дефектів товару не може перевищувати сорок п'ять днів.
- Діяльність гарантійних зобов'язань припиняється:
 - при порушенні покупцем правил експлуатації, транспортування та зберігання;
 - при виявленні механічних пошкоджень, слідів відкриття, спроб некваліфікованого ремонту;
 - при виявленні ознак небрежного поводження, навмисного пошкодження обладнання;
 - при потрапанні всередину обладнання сторонніх предметів, рідин та комах;
 - при виявленні ознак впливу непереборних сил, що призвели до виходу з ладу пристрою (пункту доступу).

Утилізація:

- Для уникнення забруднення навколишнього середовища необхідно відокремити пристрій від побутових відходів та утилізувати його безпечною метою, наприклад в спеціально відведених місцях. Знайте про процедури належної транспортування обладнання до спеціальних місць утилізації в вашій області.

Виробник: Mikrotikls SIA, Бривібас гатве 214і Рига, Латвія, LV1039.

Інформація про дату виготовлення пристрою вказана в кінці серійного номера на його наклейці через дроб. Перша цифра означає номер року (остання цифра року), дві наступні означають номер тижня.

Виробник: SIA Mikrotikls, Aizkraukles iela 23, Riga, LV-1006, Латвія, support@mikrotik.com. Зроблено в Китаї, Латвії або Литві. *См. на упаковці.*

Для отримання докладних відомостей про гарантійне обслуговування зверніться до продавця. Інформація про імпортерів продукції MikroTik в Російську Федерацію: <https://mikrotik.com/buy/europe/russia>

Продукти MikroTik, які постачаються в Євразійський митний союз, оцінюються з урахуванням відповідних вимог та позначені знаком EAC, як показано нижче:

Примітка: Для деяких моделей перевірте користувальські та бездротові паролі на наклейці.



UA - українська. Короткий посібник:

Цей короткий посібник охоплює модель: GPEN21.

Цей пристрій бездротової мережі. Ви можете знайти назву моделі продукту на етикетці корпусу (ID).

Будь ласка, відвідайте сторінку посібника користувача на <https://mt.lv/um-ua> для повної оновленої посібника користувача. Або скануйте QR-код за допомогою мобільного телефону.

Технічні характеристики, повна декларація відповідності ЄС, брошури та додаткова інформація про продукти на <https://mikrotik.com/products>

Найважливіші технічні характеристики цього виробу можна знайти на останній сторінці цього короткого посібника.

Посібник з налаштування програмного забезпечення на вашій мові з додатковою інформацією можна знайти за посиланням <https://mt.lv/help>

Якщо вам потрібна допомога з налаштуваннями, зверніться до консультанта <https://mikrotik.com/consultants>

Перші кроки:

- Підключіть кабель Ethernet до вхідного порту Ethernet;
- За допомогою викрутки відкрутіть центральний гвинт і зняти пластикову кришку;
- Під кришкою є вихідні порти Ethernet та SFP;
- Підключіться до своїх пристроїв;
- Підключіть пристрій до джерела живлення, адаптер живлення не входить в комплект;
- Відкрийте <https://192.168.88.1> у своєму веб-браузері, щоб розпочати конфігурацію, ім'я користувача: admin, і за замовчуванням немає пароля;
- При необхідності пристрій можна встановити на стіну;
- Гвинти з дюбелями входять в комплект.

Інформація про безпеку:

- Перш ніж працювати над будь-яким обладнанням MikroTik, пам'ятайте про небезпеки, пов'язані з електричною схемою, та ознайомтеся зі стандартними методами запобігання аварій. Інстальатор повинен бути знайомий з мережевими структурами, термінами та поняттями.
- Використовуйте тільки джерело живлення та аксесуари, затверджені виробником, і які можна знайти в оригінальній упаковці цього виробу.
- Це обладнання повинно встановлюватися кваліфікованим та кваліфікованим персоналом відповідно до цих інструкцій з монтажу. Інстальатор несе відповідальність за те, щоб Установка обладнання відповідала місцевим та національним електричним кодексам. Не намагайтеся розбирати, ремонтувати чи змінювати пристрій.
- Цей виріб призначений для встановлення в приміщенні. Тримайте цей продукт подалі від води, вогню, вологості або жаркого середовища.
- Ми не можемо гарантувати, що через неправильне використання пристрою не трапляються аварії та пошкодження. Будь ласка, використовуйте цей продукт обережно та працюйте на свій страх і ризик!
- У разі відмови пристрою, відключіть його від живлення. Найшвидший спосіб зробити це - від'єднавши адаптер живлення від розетки.

Виробник: Mikrotikls SIA, Brivibas gatve 214i Riga, Latvija, LV1039.

Примітка: Для деяких моделей перевірте пароль користувача та пароль бездротової мережі на наклейці.

Federal Communication Commission Interference Statement



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.



This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This unit was tested with shielded cables on the peripheral devices. Shielded cables must be used with the unit to ensure compliance.

Innovation, Science and Economic Development Canada

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science, and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

UKCA marking



(EN) Technical Specifications / (DE) Technische Spezifikationen / (FR) Spécifications techniques / (IT) Specifiche tecniche / (ES) Especificaciones técnicas / (RU) Технические характеристики:

(EN) Product Power Input Options (DE) Produkt Stromquellen Optionen (FR) Options d'entrée d'alimentation du produit (IT) Opzioni di ingresso alimentazione del prodotto (ES) Opciones de entrada de energía del producto (RU) Варианты входной мощности продукта	(EN) IP class of the enclosure (DE) IP-Klasse des Gehäuses (FR) Classe IP du boîtier (IT) Classe IP della custodia (ES) Clase de IP del recinto (RU) Класс защиты корпуса IP	(EN) Operating Temperature (DE) Betriebstemperatur (FR) température de fonctionnement (IT) temperatura di esercizio (ES) Temperatura de funcionamiento (RU) Рабочая Температура
DC Jack (12-57 V DC) PoE In Ethernet Port (12-57 V DC)	IP20	±0°..+70°C